

Nueva Era, Año III, Nº 79

Florencio Varela, 17 de Octubre de 1942

Instituto: Estudio Iniciales

Proyecto: “La política y la cultura de masas en escala: estudio de experiencias sociales en espacios culturales y políticos en la región varelense durante la primera mitad del siglo XX”



Esta obra está libre de restricciones de propiedad intelectual conocidas.

Documento descargado de RID - UNAJ Repositorio Institucional Digital de la Universidad Nacional Arturo Jauretche

Cita recomendada:

(17 de Octubre de 1942) En *Nueva Era*, 3(79). Disponible en RID - UNAJ Repositorio Institucional Digital UNAJ
<https://biblioteca.unaj.edu.ar/rid-unaj-repositorio-institucional-digital-unaj>

LOS ERRORES ABREN SURCOS PROFUNDOS POR ELLOS, ES MAS VIABLE EL CAMINO HACIA LA VERDAD.

Tarifa Reducida.
Franqueo Pagado.
Cobranza N.º 5124

AÑO III. Direc. y Adm.: Moreno 78. Subs. Ms. 3.938
APARECE TODOS LOS VIERNES F. VARELA, 17 DE OCTUBRE DE 1942.

Reg. Nac. de la Prop. Intelect. N.º 074412
Tiene editor responsable N.º 79.

EL SENTIDO SOCIAL DEL PRIMER AUXILIO EN LA MEDICINA

UNA DENUNCIA ACTUALIZA ESTE CONCEPTO

Existe una cosa pública en el orden local, sobre la que en verdad no deseáramos jamás tener otros motivos de comentario: La Sala de Primeros Auxilios.

Con las contrariedades de los casos en que reiteradamente debimos ocuparnos, dejamos bien sentado, en todas esas infortunadas oportunidades, nuestra posición periodística prescindiendo de todo sentimiento que no fuera el de encauzar por la vía normal lo que estimamos incorrecto o irregular, apoyándonos siempre en la base sólida de hechos que acusaban imperfecciones de carácter irrefutables.

Identica contrariedad sentimos nuevamente al tener que ocuparnos de una irregularidad en el servicio de auxilio que presenta ese establecimiento, de acuerdo a una denuncia respaldada por un vecino de esta localidad.

A estar a los términos de la misma, el referido vecino habría solicitado el día lunes 12 del corriente, a las 3, el ser atendido de auxilio de la Sala con carácter de urgencia para un fagoramiento por la gravedad del caso —aduciendo que reclamaba con urgencia que no podía concurrir porque la ambulancia no tenía —debió solicitar los servicios de la ambulancia no tenía —debió solicitar los servicios de un médico de la localidad, quien, practicó una sangría al paciente en estado sumamente delicado, para aliviar el ataque producido por efectos de una elevada presión arterial. Vale decir, la cura inmediata que la medicina práctica en éstos casos, y cuyo invariable procedimiento es indispensable para evitar el trance de muerte que habitualmente se produce si no se aplica con urgencia.

Ante los términos de la denuncia, que implica un cargo grave, porque el servicio de auxilio debe prestarse en cualquier circunstancia y en cualquier momento, pues, no existen razones que justifiquen imposibilidades para negar su prestación, inmediata, no podemos a menos que hacer algunas reflexiones en que llegáramos a la conclusión alarmante de que el servicio de Primeros Auxilios de la Sala está supeditado a factores de una desopilante ridiculez si se los compara con la enorme responsabilidad que implica la asistencia médica en determinados trances.

Habría que preguntarse si la falta de nafta, ruptura o desperfectos que imposibiliten la marcha de la ambulancia, es motivo insalvable para poder prestar un servicio médico, pues, de estar supeditado a esos inconvenientes transitorios, o a la buena voluntad de los encargados de prestar esa atención sonadas horas de la noche se corre el riesgo de perder lamentablemente el tiempo en solicitar ese servicio de primeros auxilios.

Lo primordial, en el funcionamiento de ese establecimiento, es el auxilio médico a domicilio a cualquier hora y en cualquier circunstancia, como así mismo, la asistencia gratuita en el consultorio externo. Lo demás, es secundario. Tan secundario, que no se explicaría en forma alguna la ayuda moral y material que le ha prestado y continúa prestando con todo desprendimiento el pueblo, ni tampoco adquieren mayor valor de apreciación todas las innovaciones y comodidades que se introduzcan en las mejoras del servicio interno, si no son correctos y severamente controlados los "Primeros Auxilios", eso que es de la calle, y que debe prodigarse sin tasa en la atención para que pueda llegar al paciente cuando ha menester su ayuda.

Es el sentido social que lleva implícito el primer auxilio en el ejercicio de la profesión médica, y que es inexcusable ante cualquier riesgo o inconveniente por enormes que sea su gravitación negativa. Es ético, moral, y profundamente humano no negar jamás el primer auxilio. Debe hacerse en cualquier forma. Si no hay ambulancia porque está rota, se utiliza el mejor medio de locomoción al alcance de la mano y con acuerdo a la urgencia que merezca el reclamo. Y si no existiera medio de traslado, se va a pie. El caso es llegar, porque el contenido social de esa función, impone esa humana obligación.

PAVIMENTACION DEL CAMINO A BRANDSEN

Por intermedio de la Sub-Secretaría del M. de O. Públicas de la Pcia. se ha recibido en esta Intendencia Municipal el catastro parcelario correspondiente a las distintas zonas de influencia al camino de Florencio Varela a Brandsen, a los efectos de establecer las formas de concretar el anhelo vecinal tendiente a conseguir la pavimentación de esa importante ruta vial.

Este elemento de indudable mérito ilustrativo para todos los propietarios interesados en la pavimentación de ese camino, facilitará la tarea de los vecinos empeñados en tales gestiones, conjuntamente con las autoridades Comunes de ambos Partidos.

Coincide el aporte de este elemento de ilustración valioso

para las gestiones iniciadas, con la minuta presentada por el Diputado Dans Rey con respecto a la obra vial referida, y en cuya tratación respectiva realizanda recientemente en la Cámara joven, fué destinada a Comisión.

Sería de lamentar que tal propósito del Legislador bonaerense y vecino de este pueblo quedara estancado en la Comisión respectiva, sin merecer el rápido curso que los vecinos varelenses aspiran, pues, la referida minuta tratada abarca dos aspectos conciliatorios para hacer viables el camino de su realización, y en uno de los cuales coincide con las formas de orientación que le han dado a las gestiones iniciadas en la reunión vecinal efectuada en la casa Municipal.

EXPROPIACION PARA UNA CALLE EN BOSQUES

La Cámara de Diputados de la Provincia, acaba de sancionar en sentido afirmativo el proyecto elevado por la Intendencia Municipal local, reproduciendo el que tuvo entrada en el año 1938, para satisfacer el anhelo empeñoso del vecindario de Bosques, mediante la gestión iniciada por la Sociedad de Fomento que actúa en dicha zona, presidida por el señor Antonio F. Abelleira.

Se trata de la apertura de una calle de 15 metros de ancho, que afectaría una superficie total de 2.637 m.2., en Villa Berondo, de tres propietarios en la siguiente proporción, 720 metros cuadrados de Doña Mercedes B. de Inchausti; 720 metros cuadrados de Don Antonio F. Abelleira; y 1.197 metros cuadrados de la Sucesión Bonomi.

En cuanto a los dos primeros han formulado expresa donación a esta Municipalidad, obligándose a suscribir la escritura traslativa de dominio. Respecto a la franja de terreno de la Sucesión Bonomi y

para hacer viable su expropiación, la Sociedad de Fomento de "Bosques", ha depositado en la Tesorería Municipal el importe de ciento ochenta pesos m.n., que representa el valor de la superficie de 1.197 metros al precio de \$ 0.15 el metro, que es el abonado en esa zona a otros vecinos por la Dirección Nacional de Vialidad. Para el caso de que la Municipalidad, al gestionar la expropiación, se viera obligada a pagar mayor cantidad de la depositada, el señor Antonio F. Abelleira, a nombre de la Sociedad de Fomento y personalmente se obliga a integrar la diferencia que resulte, de acuerdo al fallo inicial correspondiente.

El actual Intendente Municipal, por nota elevada al señor Presidente de la Honorable Cámara de Diputados, que tuvo entrada en la sesión ordinaria del 1º de Julio pasado, reprodujo la gestión iniciada tendiente a obtener la expropiación de la franja al objeto expresado.

Para hoy esta citado el H. C. Deliberante

Para hoy está citado el H. Cuerpo Deliberativo, correspondiéndole realizar sesión de tratados figurando dos de importancia.

Se tratan ambos, de la modificación proyectada a la Ordenanza General de Impuestos y del problema eléctrico local que plantea el D. Ejecutivo ante posibilidades de renovación del contrato de luz con la Compañía suministradora de energía.

Ambos asuntos, que posiblemente sigan el curso ordinario del estudio previo en las comisiones respectivas, son de capital importancia en el orden comunal.

Noticias de Montaráz

Inaugurarán la Sala de Primeros Auxilios "Rodolfo Frías" y la nueva Estación-Parada del F. C. P. en el Km. 28.593

Con motivo de la inauguración de la nueva Estación-Parada del F. C. P. de B. A. y de la Sede Social de la Sala de Primeros Auxilios "Rodolfo Frías", el próximo domingo 18, en Montaráz, se cumplirán diversos actos que cuentan con el auspicio de la Asociación Vecinal y el Club Rimoldi.

Asistirán al mismo las autoridades municipales de Quilmes y representantes del F. C. P. de B. A.

Instituciones Locales

CENTRO CULTURAL SARMIENTO. — Sociedad Civil fundada el 4 de Julio de 1920. Sede Social: calle Dr. N. Bocuzzi esq. España. Biblioteca Popular: Horario, 17 a 20 horas. Universidad Popular.

VARELA CICLES CLUB. — Fundado el 23 de Julio de 1939. Secretaría: Avda. San Martín N.º 646.

Centro Recreativo LOCOS QUE SE DIVIERTEN. — Fundado el 25 de Marzo de 1935. Sede Social, Avda. San Martín N.º 718.

CLUB DEPORTIVO "PETIT BRETON". — Fundado el 21 de Diciembre de 1937. — Sec. Avda. San Martín 272.

CLUB "VARELA JUNIORS" — Sociedad Civil — Fundado el 9 de abril de 1909. Sede Soc: Humberto I N.º 15 — U. T. 161 Varela.

CLUB S. y D. "DEFENSA Y JUSTICIA." — Fundado el 20 de marzo de 1935. Sede Social: Ada. San Martín 348.

CLUB S. y D. "VILLA SUSANA" — Fundado el 19 de Enero de 1940. Sede Social: Echeverría 120.

SOC. DE FOMENTO C. y R. "LOPEZ ROMERO" — Fundada el 17 de Nov. de 1940. — Kiln. 19 - F. Varela.

SOC. DE FOMENTO "JUVENTUD UNIDA" - Sección Sud — Fundada el 9 de Julio de 1922 — V. Vatteone - Florencio Varela.

Nuevas disposiciones vigentes para otorgar libretas de trabajo a menores de edad

De acuerdo a una resolución reciente del Departamento del Trabajo en la Provincia, las libretas de trabajo que se otorgan a menores de edad por ante las Oficinas del Registro Civil, tendrán una validez de un año a partir de la fecha de otorgamiento, debiendo ser renovadas por los interesados en cada caso, ajustándose a las siguientes disposiciones:

Deberá acompañarse un certificado del empleador —sin perjuicio del cumplimiento de las prescripciones establecidas— en el que conste el nombre, domicilio del menor, y tareas a desarrollar por el mismo en el horario correspondiente, imponiéndose además la obligación, al empleador, de avisar al D. del T. cualquier modificación posterior a las condiciones del servicio del menor empleado.

Estos requisitos se cumplirán en formularios especiales de certificados que se otorgan gratuitamente a los empleadores. El cumplimiento a estas disposiciones será pasible de las sanciones previstas por la ley respectiva.

La semana en síntesis

LA INVARIABLE CHARLA RADICOTELEFONICA QUE PERIÓDICAMENTE se despacha el más "fresco" de todos los gobernantes que ha tenido la provincia, ha culminado esta semana en las salidas fuera de tono — de colorido bastante subido por cierto—, con respecto a determinados correligionarios, a los cuales los ha puesto como "negros chicos".

No tendrían nada de particular estos desahogos propios de un político que ha caído en desgracia, y que no es éste un caso único en nuestro ambiente, si en la tormenta de imprecaciones y denuestos del "banderín" de un sector de los nazistas criollos —pues ha de saberse que están divididos en dos grupos irreconciliables—, no se reflejan claros nítidos donde la verdad de algunas afirmaciones juegan un rol interesante con la postura ridícula del acusador público.

El acusador "de entre casa" que les ha salido a determinadas figuras del conservadorismo, está haciendo el papel de los chicos cuenteros que no pueden aguantar más un secreto y lo largan a boca llena... pero, "este nene", ha olvidado seguramente su turbulenta éjida gubernativa, que le resta autoridad para hacer imputación alguna al más inmoral de todos sus correligionarios!...

No obstante, para los que gustan del género teatral ridículo, es sumamente interesante escuchar a este genial maquetista de la moralidad y la decencia encarnada en el hombre público que sueña con las alturas, pues, a despecho del recuerdo de los no lejanos negociados de la cárcel de Olmos!... la laguna Chis - chis!... el casino marplatense!... y la interminable serie de trapizondas de orden económico y político, es indudable que éste moderno pedagogo del ideario hitlerista cuenta con algún favor oficial para poder despacharse a su gusto... Favor que le permite difundir ideas que a muchos les está vedado hacer en este país sobre temas y tópicos que guardan acuerdo con los sentimientos unánimes del pueblo argentino y con los fundamentos básicos de nuestra estructuración republicana.

Y es interesante la ridiculez teatral de su maquieta de apologista de Rosas, en la que estremezca a Irigoyen!... Irigoyen exaltado por el más "fresco" de los gobernantes bonaerenses!...

¡El tinglado de la farsa humana nos depara estas sorpresas!...

D^r. SALVADOR SALLARES
MEDICO CIRUJANO
HUMBERTO 1º 163 — U. T. 35 — F. VARELA

D^r. LUIS BRAVO ZAMORA
MEDICO CIRUJANO
JUAN VASQUEZ 469 — U. T. 10 — F. VARELA

DR. PEDRO R. ALBERTI
MEDICO CIRUJANO
Avda. SAN MARTIN 363 — U. T. 203 - F. VARELA

D^r. HECTOR J. NIÑO
DEL HOSPITAL "LUISA C. DE GANDULFO"
RAYOS X — DIATERMIA — ULTRA VIOLETA
Consultas de 14 a 18 horas
Bm^e. MITRE 160 — U. T. 180 — F. VARELA

D^r. CARLOS MARIA CABELLO
DENTISTA
DE LA ASISTENCIA PUBLICA DE BUENOS AIRES
ENTRE RIOS 672 — U. T. 37-4926 — F. VARELA
Consultorio en F. VARELA: Calle BELGRANO 175
En horas de la mañana atiende todos los días.

D^r. SANTIAGO MANDIROLA
DENTISTA
CONSULTAS: todos los días de 15 a 20 horas
Bm^e. MITRE 65 — F. VARELA

D^r. AMADOR L. ROSSELLI
DENTISTA
Atiende todas las MAÑANAS de 9 a 12 hs.
De TARDE: solamente los LUNES, MIERCOLES y VIERNES
de 15 a 19 horas.
SAN MARTIN y Bm^e. MITRE — F. VARELA

D^r. ALBERTO J. BARZI
ABOGADO
ENTRE RIOS 131 — U. T. Mayo 2185 — C. FEDERAL

CABRAL Y SALLARES
ESCRIBANIA PUBLICA Y ESTUDIO JURIDICO
ESCRITURAS — JUICIOS
ASUNTOS EN GENERAL
CHACABUCO 68 — F. VARELA
(Frente a la Plaza)

JORGE A. DREYER
ESCRIBANO PUBLICO
REGISTRO DE CONTRATOS N 2
N. BOCCUZZI 141 — U. T. 168 — F. VARELA

JOSE P. NOCELONI CONSTRUCTOR DE OBRAS Planos - Proyectos - Presupuestos España 259 — U. T. 123 Florencio Varela	MARCELO TRAVERSI EMPRESARIO DE OBRAS BELGRANO 788 — QUILMES Informes: MORENO 76 — F. VARELA
--	--

TOMASA GONZALEZ PARTERA Consultas de 14 a 16 horas Se reciben pensionistas Humberto 1º 173 - U. T. 236	LUCINDA HEREDIA DE RODRIGUEZ PARTERA Bm ^e . Mitre 258 - U. T. 217 Florencio Varela
---	--

Jubilaciones — Trámites Bancarios y Oficinas de Gobierno — Judiciales — Expedientes — Operaciones de Pago y Cobro — En la ciudad de La Plata.
JUAN P. PAGANI
AVDA. SAN MARTIN 55
Fco. VARELA

Clases de Piano — Violín — Guitarra — Solfeo — Armonía y Perfeccionamiento.
CONSERVATORIO WILLIAMS
Abierta la matrícula todo el año
Director: Alberto Williams
Sub-Dir. Esther Salas de Sanz
BOCCUZZI 170 - Fco. Varela

M. R. MURAS
MARTILLERO
QUIERE VENDER SU CASA — CAMPO HACIENDAS — MATERIALES — ETC.
Consulte a:
LAVALE 384 — U. T. 101 - VARELA.

CENTRO CULTURAL SARMIENTO

Interesantes contornos revistió el acto realizado el día 12

El Dr. Martín Dracke Durañona pronunció una conferencia de alto valor literario. Otro éxito del Cuadro Juvenil de la institución

Proporciones significativas alcanzó el acto realizado el día 12 del corriente con el auspicio de las directivas del Centro Cultural Sarmiento.

El Salón de actos de la entidad organizadora ofrecía un aspecto interesante. Una concurrencia numerosa colmaba la capacidad del local exteriorizando las simpatías y los prestigios ganados por la institución y el apoyo que se presta a su obra de extensión cultural.

La expectativa que había despertado la anunciada conferencia del Dr. Martín Dracke Durañona no se vió defraudada en ningún momento. El tema elegido por el orador—"Un extraordinario aventurero en Madrid (octubre de 1767)"— sus detalles sugestivos, la versación con que fué tratado, el giro elocuente, la frase precisa—de rara expresividad y belleza— mantuvieron en constante interés al auditorio. Pudo así el conferenciante abordar los distintos pasajes de su trabajo, como decimos, de alto valor literario, con la soltura y agilidad en la expresión propias del artífice en el arte del bien decir. Que tal es el Dr. Martín Dracke Durañona, como lo refirieron los prolongados y entu-

siastas aplausos que premiaron su labor de esa tarde. El programa artístico que se desarrolló una vez finalizada la brillante disertación del Dr. Dracke Durañona ofreció distintos motivos de interés.

En primer término la niña Beatriz Lagarreta tuvo a su cargo algunos números de declamación que merecieron la aprobación de la concurrencia.

Cumpliendo con la última parte del programa, el Cuadro Juvenil de la institución, animó en escena el tercer acto de la pieza de Alberto Novión, "Benditas seas".

Todos los intérpretes se desempeñaron de manera acertada en sus respectivos roles, sorprendiendo gratamente al público el trabajo encomiable que realizaron, sin fallas apreciables y evidenciando una seguridad poco común en el desenvolvimiento de la acción interpretativa.

En su segunda presentación el Cuadro Juvenil ha logrado un éxito significativo. Y que esperamos sea precursor de otros éxitos mayores. Tienen sus integrantes condiciones para destacarse, contando, además, con una competente dirección. Los aplausos que han merecido por su actuación testimonian la simpatía y reconocimiento unánimes por el esfuerzo que vienen cumpliendo ante el beneplácito general.

Auspicia un festival el Cuadro Juvenil del Centro C. Sarmiento

El Cuadro Juvenil del Centro C. Sarmiento, trata la organización de un festival a su beneficio, a realizarse en una fecha próxima.

El propósito que anima a los integrantes de la mencionada agrupación es recaudar los fondos necesarios para adquirir telones y demás elementos que actualmente hacen falta en el escenario del salón de actos de la entidad a que pertenecen.

En tal sentido han sido debi-

damente autorizados para gestionar el salón de la Sociedad Italiana "La Patriótica".

Ateniéndonos a los fines antes indicados estimamos como plausible la gestión que se ha iniciado y que esperamos pueda resolverse favorablemente.

EN PLENO CENTRO DEL PUEBLO. Se Alquila una casa con cinco habitaciones, baño instalado, cocina y demás servicios, amplio fondo. Informes: N. Boccuzzi 110.

Estación de Servicio Permanente Y. P. F. de Juan Giambruno

Avda. SAN MARTIN esq. B. MITRE U. T. 140 - F. VARELA



Lavado — Engrase — Accesorios automotores — Carga de baterías — Vulcanización — Gomería — Lustrado de coches — Venta de Productos Y. P. F.
LLAME POR TELEFONO A ESTA ESTACION A CUALQUIER HORA Y SERA ATENDIDO DONDE SE ENCUENTRE. — EQUIPO "ELECTRO LUX" para limpieza, desinfección y perfumado interior de coches.
Venta de KEROSENE por mayor y menor a \$ 0.17 el litro Representante Exclusivo de BATERIAS "WILLIARD".
ESTA ESTACION DE SERVICIO ESTA AUTORIZADA PARA FUNCIONAR LOS DIAS SABADOS

CLUB VARELA JUNIORS

Cumplióse—exitosamente—una reunión deportiva y social el domingo 11

En la sede social de esta entidad, efectuóse el domingo 11 del corriente, una animada reunión de carácter deportivo y social.

El Club "Brisas del Plata" de la localidad de Lanús, combatió exitosamente en básquet contra los equipos de cadetes, damas y novicios del Club local, logrando imponerse en los tres encuentros disputados.

Los encuentros juzgados por ambos contendores en las categorías de cadetes y damas, reflejaron en sus resultados la decisión del factor suerte en la conquista de ambas victorias, pues, 23 a 22 y 19 a 18, con que terminaron los encuentros respectivamente, no son expresión fiel de superioridad en el juego desarrollado. En cambio el partido disputado en la categoría novicios, en que se impusieron netamente los visitantes por 41 a 11, establece categóricamente la superioridad neta del equipo vencedor, que no tuvo necesidad de hacer derroche de juego para vencer a un adversario débil y desorganizado, que en el transcurso de la lucha evidenció falta de entrenamiento y carencia absoluta de entusiasmo.

Al finalizar esta competición, que fué presenciada por numeroso público, se realizó una animada reunión social alternando las delegaciones visitantes en un ambiente de amable cordialidad con que se prodigaron las directivas locales. "Varela Juniors" vence a Claypole por 2 a 1.

Mucho público presenció el partido de fútbol que apuraron los equipos de Varela Juniors y Claypole, el día 12 del corriente, en la cancha de los primeros. Este encuentro resultó interesantísimo. Los visitantes presionaron en los minutos iniciales para decaer luego a medida que el reloj avanzaba.

Con todo el primer tiempo no arrojó ventajas para ninguno de los contendores. Luego del descanso reglamentario las cosas cambiaron fundamentalmente. La inclusión de F. Barbalán como eje delantero dio al ataque local mayor efectividad. Y no tardó en producirse el segundo tanto de "Varela Juniors" que dió cifras definitivas al "score".

El "score" final: "Varela Juniors 2, Claypole 1, acreditada la victoria del equipo que hizo más méritos en la cancha.

Vencen por 30 a 26 en basquet, por la Copa "Pinerál"—

Mejorando sus últimas performances, el equipo de novicios del Club Varela Juniors se adjudicó en buena forma la Copa "Pinerál", interesante trofeo disputado el último día 12 con un conjunto de la mencionada firma comercial.

El encuentro que realizaron se caracterizó por su gran movilidad transcurriendo el mismo dentro de un marcado equilibrio en las acciones.

Buena cantidad de público presenció la brega dando margen a una reunión deportiva de proporciones destacables.

Reunión danzante
Finalizadas las actividades deportivas programadas con motivo de la festividad del Día de la Raza, en la sede social del Club Varela Juniors, efectuóse una reunión danzante que resultó muy animada.

F. Varela, Octubre 17 de 1942

Espe

SABADO 17 y

SECUESTRO SE

Marcelo Ruggiero

Nelly Hering.

PAPA TIENE M

Luz, Alberto D.

del Campillo

Octubre 24 y 25:

Club De

CON EXITO REA

"El Progreso" de

hizo suya la

"Piccardo y Cia

Una concurrencia

de espectadores.

dos. Técnica y e

las jugadas. Exo

zación. Tal es,

que pudo obsa

cancha del Club

ticia, el día 12

mo, al realizars

reducido de basq

puta de la Cop

Cia."

Nada faltó p

éxito final de

portiva cumpli

res auspicios.

les correspon

de los clubes

Mármol y "

Temperley, c

na forma al

La represent

a la altura d

des. Circuns

atentaron de

contra el m

to de los in

po de Defen

todo se des

puede pret

Es evidente

rección téc

entusiasmo

silte ir má

La rep

"Progreso"

venció por

fensa y

luego a "E

tos a 21

sobre la c

Su éxito

Se adjudic

puta juga

Garra y

se impus

Defens

parte, si

con la e

ces. Fre

actuó en

denada.

jugadas.

digaron

no hicie

Con tod

team de

partido

produjo

blico. E

górico:

decirse

calidad

grantes

tipicar

Espectáculos

CINE PALAIS

SABADO 17 y DOMINGO 18 DEL CORRIENTE
ENCUESTRO SENSACIONAL — con Luis Sandrini, Marcelo Ruggero, Elsa O'Connor, Rafael Frontaura y Nelly Hering.
PAPA TIENE NOVIA — con Amanda Ledesma, Aida Luz, Alberto Bello, Felisa Mary, H. Quintanilla y Elsa del Campillo.

PROXIMAMENTE:
 Octubre 24 y 25: EL VIAJE.

Club Defensa y Justicia

CON ÉXITO REALIZOSE EL CERTAMEN REDUCIDO DE BASQUET

El "Progreso" de Temperley, hizo suya la Copa "Piccardo y Cia."

Una concurrencia apreciable de espectadores. Buenos partidos, técnica y entusiasmo en las jugadas. Excelente organización. Tal es, en síntesis, lo que pudo observarse en la cancha del Club Defensa y Justicia, el día 12 de Octubre último, al realizarse el certamen reducido de basquet, por la disputa de la Copa "Piccardo y Cia."

Nada faltó para asegurar el éxito final de esta reunión deportiva cumplida con los mejores auspicios. La actuación que les correspondió a los equipos de los clubes "El Fogón", de Mármel y "El Progreso" de Temperley, contribuyó en buena forma al éxito registrado. La representación local no rayó a la altura de otras oportunidades. Circunstancias especiales atentaron de manera decisiva contra el mejor comportamiento de los integrantes del equipo de Defensa y Justicia. Con todo se desempeñaron bien. No puede pretenderse mucho más. Es evidente la falta de una dirección técnica adecuada. Con entusiasmo solamente no es posible ir más lejos...

La representación de "El Progreso" que finalizó invicta venció por 21 tantos a 15 a Defensa y Justicia, derrotando luego a "El Fogón" por 28 tantos a 21. No hay duda posible sobre la calidad de este equipo. Su éxito resulta inobjetable. Se adjudicaron el trofeo en disputa jugando en gran forma. Garra y técnica en acción. Así se impusieron.

Defensa y Justicia, por su parte, sin hacerlo mal no jugó con la eficiencia de otras veces. Frente a "El Progreso" actuó en forma un tanto desordenada. Faltó cohesión en las jugadas. Sus hombres se prologaron con entusiasmo pero no hicieron juego de conjunto. Con todo vencieron bien al team de "El Fogón" en el otro partido de la tarde. Su reacción produjo entusiasmo en el público. El "score" final es categórico: 32 a 14. Y bien puede decirse que fué logrado por la calidad individual de los integrantes del equipo, que se multiplicaron en su acción para

neutralizar los mejores recursos técnicos de su ocasional contrincante.

"El Fogón" presentó un equipo de valores discretos. Con "El Progreso" hicieron buen basquet. Pero les faltó temple para afrontar la lucha. Frente a Defensa y Justicia fueron arrollados por el entusiasmo de los locales. A nuestro criterio la performance que realizaron no está de acuerdo con sus antecedentes deportivos.

Lita Leonardini logra imponerse en el concurso de tiros al cesto

Dió margen a una lucha entusiasta el concurso femenino de tiros al cesto, prueba que contó con la participación de un grupo numeroso de aficionadas y que tuvo lugar igualmente, el día 12 de octubre, en la cancha del Club Defensa y Justicia.

Al cumplirse la serie de 20 tiros reglamentarios, se destacaron en los primeros puestos las señoritas Lita y Esther Leonardini con 7 puntos cada una. En una serie de desempata-

to de 10 tiros, volvieron a igualar posiciones en 11 puntos. Rocién en una tercera serie de 5 tiros pudo definirse la lucha a favor de Lita Leonardini al totalizar esta competidora 13 puntos. Esther Leonardini se clasificó en segundo término con 12 puntos.

Por la tercera colocación igualaron posiciones las señoritas Reba Tomaghello, Asunción Oca y Rata Dapena.

Proporciones destacables adquirió la reunión danzante del día 12. Finalizado el programa deportivo de que damos cuenta precedentemente, efectuóse en la sede social del Club Defensa y Justicia, organizada por la Comisión de Fiestas de la entidad, una reunión danzante que alcanzó gran animación y lucimiento.

Participaron de esta reunión las delegaciones visitantes, asociados y simpatizantes de la institución, notándose la presencia de numerosas familias de la localidad.

Finalizó el campeonato de Billar

Conforme lo adelantáramos finalizó el campeonato interno de billar, logrando imponerse el aficionado Atilio Camerieri.

El segundo y tercer puesto lo conquistaron los señores Abel Muñiz y Rodolfo Pérez respectivamente.

Club Social y Deportivo "Villa Susana"

Anuncian una reunión danzante para el domingo 18, a las 18.30, en el Salón "La Patriótica"

Con el concurso musical de la celebrada orquesta típica "Orlando" y su cantor Alberto Mariani, las directivas del C. S. y D. Villa Susana, anuncian una gran reunión danzante a realizarse el domingo 18 del corriente, a las 18.30 en el salón de la Sociedad Italiana "La Patriótica".

Regirán los siguientes precios de entrada: Socios \$ 1. Invitados \$ 2. Damas \$ 0.20.

MUNICIPALIDAD DE FLORENCIO VARELA
 LICITACION DE MATERIALES EN DESUSO
 EL SABADO 24 DE OCTUBRE, A LAS 15 HORAS, en el SALON MUNICIPAL, se procederá a la adjudicación en acto público al mejor postor, de los MATERIALES en desuso que determinaron la resolución del llamado a licitación.
ANTONIO GUARASCI Secretario Municipal
PEDRO V. PELENTO Intendente Municipal

JUDICIAL - en Florencio Varela
 EL DOMINGO 1º DE NOVIEMBRE - A LAS 18.30 Hs.
Juan Carlos Nardi
 Rem. Púb. Nnal.
 REMATARA: Por orden del Sr. Juez de Paz del Partido, Don Reynaldo V. Pérez, subastará públicamente sobre los mismos dos lotes de terreno, Nros 14 y 15 de la manzana 8, que unidos miden 20.60 de frente por 32.68 de fondo, y lindan, su frente rumbo N., al S. lote 18, al E. lote 16, y al O lote 13, todos de su misma manzana; y se encuentran sobre la calle 9 de Julio —antes Alberti—, entre MONTEAGUDO Y ESPANA. BASE: retasada 80% según valuación fiscal, o sean \$ 760. (Setecientos sesenta pesos m.n.). Seña 10%. Comisión 2%. Títulos perfectos. Impuestos totalmente pagos al día de posesión. Deudas Impuestas totalmente pagas al día de posesión. JUICIO: "BENGOCHEA ANTONIO MIGUEL y BENGOCHEA VICTORIANO contra DEVINCENZI ANGEL AURELIO (sucesión), COBRO HIPOTECARIO DE PESOS". - Exp. 55/942. Florencio Varela, 9 de Octubre de 1942. — F. A. Ganem, Secretario.

HOTEL "COLON"
 CONFITERIA — BAR — RESTAURANT
 DE
JOSE P. LUCARNO
 COMODIDAD PARA FAMILIAS. — SERVICIO PARA LUNCHES Y BANQUETES. — MASAS BOMBONES. CAMELLOS, SANDWICHES, etc.
 HELADOS ELABORADOS EN LA CASA
 Pedidos telefónicos a U. T. 42 - VARELA
 Avda. SAN MARTIN, esq. J. VAZQUEZ — F. VARELA

Se Vende · Reparto de Carbón, Papas y Artículos Afines
 DE ANTIGUA DATA Y NUMEROSA CLIENTELA EN ESTE PUEBLO.
 Informes: En la Dirección de NUEVA ERA Calle Moreno 76 — Localidad.

FABRICA DE SODA
 DE
GUILLERMO & MARTIN CALVI
 Agentes de la Cerveza Representantes del VINO
QUILMES Y BILZ GARGANTINI
 PRODUCTOS DE MARZORATI Y PONTIOLI
 UNION TELEF. 125
 F. VARELA

Peluquería "RICARDO"
 SERVICIO EXCLUSIVO PARA
 — CABALLEROS Y NISOS —
JUAN VASQUEZ 267
 F. VARELA

BAR Y RESTAURANT
"LOS VASCOS"
 DE
PEDRO & MIGUEL BIDART
 DESPACHO DE BEBIDAS — CANCHA DE BOCHAS
 Frente a la estación FLORENCIO VARELA
 U. T. 83 — F. VARELA

EL PLACER DE UNA BUENA MESA, ES UN BUEN VINO!... SOBRE TODO CUANDO ESTE ES BARATO.
 VINOS "RIO NEGRO" (Clarete y Blanco).
 VINOS "SAN JUAN" (Blanco) y "MENDOZA" (Tinto) Envasados y Sueltos
 PIDALOS A LA VINERIA DE
José Cadabon
 REPARTO A DOMICILIO
 VELEZ SANSFIELD esq. P. BOUREL - F. VARELA

FABRICA DE SODA Y BEBIDAS SIN ALCOHOL
JUAN ALBARELLOS
 Concesionario: CERVEZA PALERMO
 U. T. 117 - F. VARELA

ALMACEN "BARRIO CORTES"
 DE
CALLEGARI Y DE HAART
 Despacho de Bebidas y Comestibles. — Recepción de correspondencia para vecinos de la zona. REPARTO A DOMICILIO.
 U. T. 202
 FLORENCIO VARELA

Soc. Anon. Industrial y Comercial
VDA. DE SPREAFICO
 SECCION FABRICACION DE CARTUCHOS DE CAZA
 U. T. 132 - F. VARELA

Almacen "MOLINERO"
 DE
MOLINERO Hnos. y Cia.
 MONTEAGUDO 2
 U. T. 102
 FLORENCIO VARELA
 F. C. S.
 OBRAJE EN: LUAN - TORO, F. C. O.

CASA "MARY ROSE"
 Teñido y limpieza de toda clase de ropa. — Arreglo de sombreros para caballeros — Vainillas — Plegados — Bordados — Fantasías en Joyería y Librería
COMISIONISTA
 MONTEAGUDO 136
 F. VARELA

VARELA JUNIORS
 exitosamente una deportiva y social el domingo 11 de social de esta entidad el domingo 11 de una animada carácter deportivo y "Brisas del Plata", ciudad de Lanús, comentando en basquet equipos de cadetes, del Club local, en los tres disputados. Jugadores por señores y en las categorías y damas, resultados la suerte en las categorías y 19 a 18, con los encuentros no son expresada en el lado. En cambio en la categoría en que se impusieron los visitantes establece categoría superioridad netamente, que no tuvieran derroche en un ad-desorganizado, curso de la lucha de entrada absoluta de esta competencia, se realizó social, al momento de amarrar que se provienen locales. a Clay-1 presenció el apuraron la Varela Juniors del 12 del co- de los pri- resultó visitantes minutos in- a me- anzaba. tiempo no a ninguno Luego del rior las co- ndamental- de F. Bar- ntero dió r efectivi- producirse Varela Ju- definitivas Varela Ju- credita la hizo más basquet, al" — mas per- novicios rs se ad- la Copa de trofeo a 12 con ncionada realizaron ran mo- el mis- equi- público del mar- rtiva de s. e vidades s con del Día cial del ectuóse ue re-

PLANTAS

Frutales - Forestales - Y de Ornato para Parques y Jardines

GRANJA "EL FENIX"

Ubicada sobre el "CAMINO AL CEMENTERIO LOCAL" M. PIZZORNO E HIJO — U. T. 158 Varela NUESTROS CONCESIONARIOS REVENDORES EN LOCALIDADES Y ZONAS CIRCUNVECINAS:

- EN RANELAGH: Victorio Gersinich.
- EN BERAZATEGUI: Romano Vitale.
- EN ULMES: Manuel Santos, Mitre y Olavarria.
- EN CLAYPOLE: Agustín Ramos.
- EN CLEW: Julio Miccio.
- EN LAVALLOL: Floreria Lavallol.
- EN BRANDSEN: Brafa y Cosentino.
- EN CHASCOMUS: Sallette Hnos.
- EN K. 22: Camino Afirmado: Miguel Sisack.

"LA AVENIDA"

PANADERIA Y PASTELERIA

— de —
PRIETO & GONZALEZ
Gran surtido de MASAS y FACTURAS de todas clases
PAN y GALLETAS — Elaboración mecánica
Avenida. SAN MARTIN 299 esq. VELEZ SARFIELD
UNION TELEF. 227 - VARELA

CALZADOS

"MAYUYO"
DE ALTA CALIDAD
MONTEAGUDO 200 — U. T. 36 - F. VARELA

"EL 13"

DEPOSITO DE FORRAJES EN GENERAL de JOSE ZAPETTINI
VENTA DE: Maíz — Trigo — Rebacillo, — Afrechillo — Semitín — Pasto — Papas — Jabón — Mantención picada — Carbón y Leña de todas clases.
REPARTO A DOMICILIO
Haga sus pedidos a:
25 DE MAYO esq. VELEZ SARFIELD - F. VARELA

MENE Hnos y Cia.

Recientemente instalados en pleno centro del pueblo Despacho de:
CARNE — EMBUTIDOS — FRUTAS — VERDURAS — Reparto a Domicilio —
Haga sus pedidos en nuestra casa
Avda. SAN MARTIN esquina J. NEWBERY.
Teenmos interés en atenderlo conforme a sus deseos.

Cigarrería Británica

IMPORTADORES 480 - B. MITRE - 487
U. T. Avda. (33) 0477 y 0193
PEDIDOS POR MAYOR:
U. T. Avda. (33) 9872 - Bs. As.
UNICOS IMPORTADORES PARA LA REP. ARGENTINA
TABACOS:
Players No Name — Players de Luxe — Players Navy Cut — Tipo Mediano en latas grandes y chicas.
FABRICANTES
Agencia de compra en Londres: Donald G. Begg & Co. - 12 White Hall - London
Agencia de compra en N. York: C. Smith & Sons Co. Ld. - 5 th. Avenue 167 - N. Est.
CIGARRILLOS:
Lucky Strike — Gold Flake — Ardath — Varsity — En latas de 50 cigarrillos, chatas y redondas. — Tipo virginia y Americano.

ALMACEN Y RESTAURANT
"GIAMBRUNO"
de M. & F. VALDEZ
COMESTIBLES — EMBUTIDOS — PARRILLA
CANCHA DE BOCHAS CERRADA
U. T. 58 — FLORENCIO VARELA
Camino Afirmado — KILOMETRO 19

CASA BERNARDO MARTINO

Ha resultado desde la fecha LIQUIDAR a cualquier precio las existencias de BAZAR, MENAJE y FERRETERIA, para no dedicarse más a estas ramas comerciales. Aproveche esta oportunidad para comprar BARATO Esta Razón Social continuará siempre con la

Agencia "Chevrolet"

ESTACION DE SERVICIO Y ENGRASE
TALLER MECANICO
J. VAZQUEZ esq. ALBERDI — U. T. 22 - F. VARELA

Para los colonos varelenses que se dedican al cultivo de tomate para la industria de conservas

En la forma periódica y conforme a cada época propicia para los distintos trabajos del cultivo del tomate para industrias, que en la zona de este pueblo ha tomado tanto incremento entre los colonos residentes, daremos en esta oportunidad algunos consejos para orientar esa labor agrícola, en lo que atañe al "trasplante" y "trabajos culturales", consejos que, como siempre, están basados en el perfecto conocimiento de la asesoría técnica que consultamos.

Sabido es, que en lo que puedan interesar estas publicaciones tendientes a orientar el perfeccionamiento de los colonos de la zona, está involucrado el deseo de servir a ese núcleo de población rural, cuyo aumento en las actividades exclusivas a este género de cultivo se justifica ampliamente, porque, la radicación de la fábrica de conservas alimenticias que responde a la conocida marca "CIRIO", ha producido ese incremento por razones de lógicas conveniencias recíprocas.

Trasplante—

El trasplante debe hacerse cuando las plantas tienen de 15 a 20 centímetros de altura, y ha pasado el peligro de las heladas.

La preparación previa de la tierra, tiene mucha importancia en la vida y producción de la planta. Para ello, deben hacerse surcos hondos que guarden una distancia separatoria entre sí, de 1.20 cts. como mínimo.

Mojar el almácigo antes de arrancar las plantas, y llevarlas luego al campo de trasplante envueltas en arpilleras mojadas, es una precaución casi necesaria, como así mismo, la elección de las plantas mejor desarrolladas.

Si es posible, la realización del trasplante después de producida una lluvia trae consigo grandes beneficios para el desarrollo de las plantas, pero, lo que no debe omitirse, es hacer este trabajo al atardecer y en días de poco viento.

Las plantas deben colocarse en el fondo del surco, en previ-

sión del viento y las posibles heladas de fines de estación que resultan más dañinas; y debe observarse una distancia de cincuenta a sesenta centímetros entre cada una.

Los inconvenientes casi generales que plantea la falta de riego al colono, aconsejan cubrir las raíces de las plantas con barro al realizar este trabajo.

Trabajos Culturales—

Al día siguiente del trasplante es indispensable arrimar tierra con la azada en forma tal que solamente quede al descubierto 4 centímetros de tallo, pues, este trabajo previo a cualquier otro del cultivo, tiene como bondad innegable el de conservar la humedad interior de la planta y preservar sus tiernos tallos de la acción de los fuertes soles de la época.

Quince días después, es necesario pulverizar las plantas con caldo bordelés, cuya preparación es la siguiente: 1 kilogramo de cal disuelto en 10 litros de agua, 1 kilogramo de sulfato de cobre disuelto en 10 litros de agua. Mezclanse ambas soluciones, agregándose agua hasta totalizar 100 litros. A esta preparación se le agregan 150 gramos de sulfatina con 40 o/o de nicotina.

Veinte días después de realizada la primera pulverización, debe hacerse otra cura similar con idéntico preparado, teniendo siempre en cuenta que, el caldo bordelés, hay que usarlo recién hecho, y no debe nunca guardarse los sobrantes para utilizarlos después, porque sus resultados son contraproducentes.

Los trabajos de escardilleo y arribe de tierra, no deben ser nunca muy profundos para evitar dañar las raíces, y es necesario realizarlos en forma periódica tendiente a estirpar el yuyo en crecimiento, hasta tanto las plantas se junten entre sí por efectos de su desarrollo.

Estas son, en síntesis, las advertencias necesarias y más elementales para orientar la acción del colono por el conducto del perfeccionamiento en su labor diaria del cultivo del tomate para industrias.

Club S. y D. "Petit Bretón"

Mucho público presenció el desarrollo de esta competición que registró alternativas muy interesantes

Señalado éxito alcanzó el Festival ciclistico que, con el auspicio y patrocinio de las directivas del Club S. y D. "Petit Bretón", cumplió el domingo último en el circuito de la Avda. San Martín.

Una concurrencia numerosa presenció el desarrollo de las pruebas programadas, que en general registraron alternativas de interés.

La carrera central por la disputa de la copa Intendencia Municipal, ofreció a los espectadores una lucha intensa y en cierto grado emotiva por los puestos de privilegio, de la que fueron protagonistas principales Ernesto Soressi y Oscar Trias.

El embalaje final fué ganado en excelente estilo por Ernesto Soressi, poniendo de manifiesto estimables condiciones de velocista: Este competidor al lograr totalizar 22 puntos, se adjudicó con carácter definitivo la Copa Intendencia Municipal, que, como se recordará, venía disputándose desde el año 1938.

Oscar Trias que arribó en segundo término produjo una buena performance. Tercero clasificóse Carlos Soressi finalizando en el cuarto lugar Francisco Carballude.

La clasificación general de la prueba es la siguiente: 1º Ernesto Soressi, 22 puntos; 2º Oscar Trias, 21 puntos; 3º Carlos Soressi, 11 puntos; 4º Luis S. Genoud, 9 puntos; 5º y 6º Salvador Giordano, 8 puntos; 7º Francisco Carballude, 8 puntos; 8º Cándido Angelini, 7 puntos; 8º y 9º Raúl Díaz, 4 puntos; 8º y 9º José Pardo, 4 puntos; 10º, Francisco Mauricio, 3 puntos; 11º Domingo Carballude, 2 puntos.

El triunfo logrado por Ernesto Soressi resulta significativo y destaca la presencia de un elemento promisorio dentro del ciclismo varelense. Este éxito suyo ha sido celebrado jubilosamente entre los parciales de la entidad organizadora de la prueba, a la cual pertenece y cuyos colores defiende.

La carrera reservada para perdedores y que se disputó a continuación sobre un recorrido de 20 kilómetros, arrojó el siguiente resultado: 1º Carlos Mauricio (C. D. P. B.); 2º E. Monteiro y 3º A. Devincenzi.

OSCAR B. MARTINO

MONTEAGUDO 117

F. VARELA



COCINAS
ESTUFAS
PLANCHAS



"VOLCAN"

SOLICITEN UNA DEMOSTRACION

En su domicilio, sin ningún compromiso para usted

CREDITOS desde \$ 5 - por mes



FAROLAS
"Radiosol"



Excelente oportunidad:

Piano vertical, marca "Ed Seiler", de la casa Iriberry Belloc y Cia., en inmejorable estado, con muy poco uso, se vende en \$ 1.200, con facilidades de pago. \$ 200 al contado y el resto en veinte mensualidades.

Los interesados deberán dirigirse a la administración de este Semanario, Moreno 76.

SE ALQUILA: Una casa ubicada a dos cuadras de la estación ferroviaria F. Varela, con 4 habitaciones, comedor, cocina, baño, motor de agua, jardín, frutales. Informes: Bernardo Martino.

HERNANDEZ

Se ha hablado mucho de la ambición del caudillo y hay biografos que le presentan un hombre dominado por una insalvable sed de oro profundizando en el pasado de Hernán Cortés a través de los hechos documentados en los libros de su vida, se ve que ese su cargo de tesoros las de sus bajeles no era de su ambición personal, sino el ansia de la savia fúrea de un arma de primera Europa — la vitalidad imperio español, al fielmente consagrado grandecimiento.

Llegaron ante el camino de la capitación embajadores de portadores de ricas Cortés, rodeado de nientes, se dispuso Cortés los tesoros de hospitalaria enviaba el emperador, los emisarios salutación india una mano hasta pues lleváronsel en además de las mas de los dedos go extendieron pices el contenido mientras varios clavos que de Teuhtitile y a bles miembros quemaban raras aromáticas e lla con sus acompañadas manera de

Los tesoros resplandecientes del caudillo en sí, duras penas lumbramiento aquellas raras y preciosas y todo ello y la labores raras, los a indígenas cudos, 1 anillos, fuentes silios y mas pa

Junta metal, u ovalados en na roglifico acario cromf mas e reuni tocados tuos res o los g de lo espa aqu y as tos ban en oro los de

Petit Bretón... presentó el des... competitivas que... avanzó el fest... con el asun... de las direc... y D. "Petit... el domingo... de la Av... número... de las... de las... alternati... por la... Intendencia... a los espec... en... y en... de la que... principa... y Oscar... fue ganado... por Ernesto... se manifi... de... petidor al... puntos, se... por definiti... Muni... recordará... desde el... arribó en... tuvo una... Tercero... gar Fran... eral de la... 1º Er... 2º Os... Carlos... Luis S... 6º Sal... 5º y... 8 pun... 7 pun... 4 pun... ricio, 3... ballu... Ernes... icativo... un ele... del... éxito... jubilo... les de... de la... ce y... para... utó a... corri... ó el... Carlos... E... zi... "Ed... Be... e es... ven... y el... des... diri... es... ubi... sta... con... oci... jar... Ber...

HERNAN CORTES

hablado mucho de la... del caudillo y hasta... que llegan a... exclusivamente co... nombre dominado por... de oro. Pero... en el carácter... Cortés a través de... documentados de su... que ve que se afán por... de tesoros las bodegas... bajelos no era una sim... personal de rique... el ansia de fortalecer... savia aurea —que ya era... de primera fuerza en... —la vitalidad del joven... español, al que servía... consagrado a su en... cimiento.

Antes de ir... de la capital azteca, los... de Moctezuma... de ricos presentes... rodeado de sus lugarte... se dispuso a recibirlos... de presentar a los pies de... los tesoros que, en pre... hospitalaria acogida, le... el emperador del Ana... los emisarios hicieron la... india: arrastraron... hasta el suelo y des... llevaronla a los labios... de besarse las ye... de los dedos abiertos. Lue... extendieron sobre varios ta... el contenido de los fardos... varios de los cien es... que daban escolta a... y a los otros dos no... miembros de la embajada... quemaban ramas y maderas... aromáticas en vasijas de arc... con ascuas, que movían... acompasadamente en el aire, a... manera de incensarios.

Los tesoros de Moctezuma... resplandecían ante la tienda... del caudillo. Y éste los contem... plaba en silencio, conteniendo a... duras penas, por orgullo, el des... lumbramiento que le producían... aquellas riquezas, en las que... competía el valor de los metales... preciosos con el de las piedras... raras y las maderas exquisitas... y todo ello, con el mérito artísti... y la fantasía de las diversas... labores realizadas por los arme... ros, los artifices y los tejedores... indígenas, en arcos, dardos, es... cudos, lanzas, cascos, collares... anillos, vestimentas, vasos... fuentes y otros múltiples uten... sarios y objetos de adorno o ar... mas para la caza o el combate... Junto a enormes planchas de... metal, que en forma redonda... ovalada mostraban cincela... dos en oro y plata el sol o la lu... na rodeados de símbolos jero... glíficos de la mitología azteca... acariciaban los ojos con su poli... croma irisada multitud de plu... mas de aves extraordinarias... reunidas en penachos para el... tocado, o festoneando los sun... tuosos tejidos de fuertes col... ores que formaban los trajes de... los guerreros nobles y las capas... de los sacerdotes indígenas. Los... españoles admiraban todos... aquellos presentes, entre ávidos... admirados, y los más exper... tos en valorar riquezas tasan... ban el conjunto de los regalos... en unos treinta mil escudos de... oro castellanos, mal vendidos a... los mercaderes internacionales... de Valladolid o de Toledo.

bitinado por su temple y por su... ya larga serie de aventuras, a... tras el mismo era asumido... bramiento, registra su deslum... brante a sus plantas, en este... pasaje del informe que redactó... su Emperador Carlos V:
"Y no le parezca a Vuestra... Alteza fabuloso lo que digo... pues es verdad que todas las co... sas criadas así en la tierra como... en la mar, de que el dicho Moctezuma... pudiese tener conoci... miento, tenía contrahechas muy... como de pedrería y de plumas... en tanta perfección, que casi... ellas mismas parecían; que casi... de las cuales todas, me dió para Vues... tra Alteza mucha parte, sin... contar otras que yo le di figu... radas, y él las mandó hacer de... oro, así como imágenes, crucifi... jos, medallas, joyeles y collares... y otras muchas cosas de las... nuestras que les hice contrafac... er."

"Cupieron asimismo a Vues... tra Alteza del quinto de la plata... que se hobo, ciento y tantos... marcos, los cuales hice labrar a... los naturales, de platos gran... des y pequeños, y escudillas y... tazas y cucharas, y lo labraron... tan perfecto como se lo podían... dar a entender. Demás de... esto, me dió el dicho Moctezuma... mucha ropa de la suya, que... era tal, que considerada toda de... algodón y sin seda, en todo el... mundo no se podía hacer ni tej... er otra tal, ni de tantas ni tan... diversas y naturales colores ni... labores; en que había ropas de... hombres y de mujeres muy... maravillosas, y había paramentos... para camas, que hechos de seda... no se podían comparar; e... había otros paños, como de ta... picería, que podían servir en... salas e iglesias; había colchas... y cobertores de camas, así de... pluma como de algodón, de di... versos colores, asimismo muy... maravillosas, y otras muchas... cosas que, por ser tantas y ta... les, no las sé significar a Vues... tra Majestad.

"También me dió —puntu... aliza Cortés en su relación— una... docena de cervatanas, de las con... que él tiraba, que tampoco yo... sabré decir a Vuestra Alteza... su perfección, porque eran to... das pintadas de muy excelen... tes pinturas y perfectos matices... ; en que había figuradas... muchas maneras de avecicas y... animales y árboles y flores y... otras diversas cosas, y tenían... los locales y puntería tan... grandes como un xeme de oro... ("xeme" era medio palmo, o... sea la sexta parte de la vara... castellana), y en el medio otro... tanto muy labrado. Díome para... con ellos un casnel de red de... oro para los bodeques, que... también me dijo que me había... de dar de oro; e díome unas... turquesas de oro y otras mu... chas cosas cuyo número es ca... si infinito."

Oro, oro, oro... Aparte el... fervor católico que le llevaba a... evangelizar a los indios aun por... la violencia, fundiendo en una... misma voluntad de dominio la... cruz y la espada. Hernán Cor... tés no vivía más que para sa...

CAPITULO IX SED DE ORO PARA ESPAÑA

siempre estuvieron dispuestas... a celebrarlo, a fraguar algún... naciones contra él, y en último... término, a adquirirlo con la... corte imperial de España.
Así por ejemplo, cuando Hernán... Cortés dispuso el envío del... primer cargamento de oro a... Carlos V, en prenda de su fide... lidad y como muestra decisiva... del insalvable interés que... ofrecía la campaña por el in... dias y mantenida en México a... costa de tanto personal arroj... o y tantos sacrificios; al saber... Diego Velázquez que su antiguo... protegido se preparaba de tan... elocuente manera a conquistar... la confianza del monarca, mon... tó en cólera y quiso adelantar... se a Cortés haciendo llegar al... emperador un informe confiden... cial contra el caudillo extreme... ño, por mediación del obispo de... Burgos, Don Juan Rodríguez... de Fonseca, que era, a la vez... presidente del Consejo de In... dias y tenía por este cargo tan... to como por su dignidad ecle... siástica gran valimiento en la... corte y hacía pesar frecuentem... ente su criterio en el ánimo... del soberano.

Pero antes que el infame... mensaje de Velázquez, en que... se decía al emperador que Hernán... Cortés había levantado... bandera de rebelión contra el... Poder real, arribaron a Sanlúcar... de Barrameda los emisarios... del gran caudillo, que eran Por... tocarrero y Montejó, portado... res de los primeros ricos pre... sentes de Moctezuma, a más de... cuatro esclavos indios —como... muestra de sumisión del terri... torio conquistado—, varios es... critos indígenas extendidos en... una especie de papel hecho de... algodón, y un memorial de pu... ño y letra del propio Hernán... Cortés en que exponía al emperador... la trascendencia de su... empresa y le reiteraba los votos... más fervientes de su lealtad... acrisolada.

Montejó y Portocarrero, cum... pliendo las órdenes recibidas al... embarcar, partieron sin pérdi... da de tiempo a presentarse al so... berano y éste, conquistado por... el magnífico gesto de Cortés... , determinó otorgarle su confian... za, mientras dedicaba la más... fría de sus audiencias al obispo... de Burgos cuando fué a verle... en nombre de Velázquez, para... denunciar que "Hernán Cortés... se había sublevado por no que... rer entregar a la Corona las... tierras y los tesoros conquista... dos en nombre del Imperio"....
Continuará en el núme... ro próximo, con el Cap... Xº: "La Capital del Im... perio Azteca".

Todo aquel oro captado al... emperador azteca fué fundido... por orfebres indígenas que los... había en gran número, y sobre... todo muy notables en la ciudad... de Acazapotzalco, y en los lingo... tes obtenidos se grabó con un... punzón el escudo de armas de... Castilla. El reparto, proporci... nal a las jerarquías, no satisfi... zo a todos, por cuanto, mientras... al rey, que estaba en España... , correspondía la quinta parte de... un valor total de 162.000 pesos... de oro, igual que a Cortés que... llevaba el peso y la responsabi... lidad de la empresa, los solda... dos no percibieron más que... cien pesos oro por cabeza, y... aun esto era la mitad de lo que... cobraron los caballeros, los ba... llesteros y los arcabuceros, me... jor considerados por el caudil... lo. Este, que si era ambicioso... no era tacaño, y sobreponía a... todo el interés político y reli... gioso de la conquista, al ver... las disensiones que el citado re... parto causaba, cedió su parte... del boletín para mejorar a los... más pobres de la soldadesca y... así conjuró prestamente el con... flicto. Además, a él poco le po... día importar aquella suma de... la que se desprendía cuando... acaba de informarse de que en... las regiones de Tustepec y Za... catutla, todavía no sometidas a... su dominio, había fabulosos ya... cimientos de oro que pronto, con... la ayuda de Dios —pensaba—... habían de ser suyos, como todo... el vasto imperio de Moctezuma.

Por lo demás, buena parte... del triunfo de Cortés en la con... quista de Méjico la debió des... de un principio a la prontitud... con que sabía desprenderse de... los bienes materiales que caían... en sus manos, ya fuese en for... ma de obsequios, como tributos... o bien como botín de guerra... De no haberlos repartido opor... tunamente entre sus huéspedes... , en aquella parte proporcional... que a éstas correspondía, los... expedicionarios más de una... vez se le habrían sublevado y... acaso se hubiesen negado a se... guir adelante a través de tan... tos obstáculos, penalidades y... contiendas. Y, sobre todo, no... hubiera conseguido conjurar el... mayor de los peligros que le... acechaba de continuo: la intri... ga de otros aventureros, que

seguían... siempre estuvieron dispuestas... a celebrarlo, a fraguar algún... naciones contra él, y en último... término, a adquirirlo con la... corte imperial de España.
Así por ejemplo, cuando Hernán... Cortés dispuso el envío del... primer cargamento de oro a... Carlos V, en prenda de su fide... lidad y como muestra decisiva... del insalvable interés que... ofrecía la campaña por el in... dias y mantenida en México a... costa de tanto personal arroj... o y tantos sacrificios; al saber... Diego Velázquez que su antiguo... protegido se preparaba de tan... elocuente manera a conquistar... la confianza del monarca, mon... tó en cólera y quiso adelantar... se a Cortés haciendo llegar al... emperador un informe confiden... cial contra el caudillo extreme... ño, por mediación del obispo de... Burgos, Don Juan Rodríguez... de Fonseca, que era, a la vez... presidente del Consejo de In... dias y tenía por este cargo tan... to como por su dignidad ecle... siástica gran valimiento en la... corte y hacía pesar frecuentem... ente su criterio en el ánimo... del soberano.

CASA "DE GOTTARDO"
Radio Philips — Cocina Sa... per gas y a gas de keromasa... — Bicicletas — Repuestos — Computadoras en general. Abordamos CREDITOS con grandes facilidades de pago.
Av. SAN MARTIN 272
U. T. 194 y 115 - Varela

SUMAMENTE BARATO!
Excesivamente económico! — Puede usted vestirse bien y a la moda.
EL NUEVO TALLER DE SASTRERIA para hombres y señoras — de —
NORBERTO MALLATO le brinda esa oportunidad **VISITELO!** en Calle MONTEAGUDO 327

"NUEVA PANADERIA ITALIANA" — de —
JUAN MELZI (hijo) y Hnos ELABORACION MECANICA Montecagudo, esq. San Juan

ALMACEN DE COMESTIBLES — de —
ROBUSTIANO J. LARA U. T. 130 - F. V. - E. Zeballos

PERFUMERIA — Y — PELUQUERIA "JUANCITO" — de —
JUAN M. TOLONE Avda. SAN MARTIN 644 Florencio Varela

"EL IDEAL" — de —
ANGEL DEMATTEI CAFE — BAR Y CANCHA DE BOCHAS Montecagudo 101 — U. T. 71 FLORENCIO VARELA

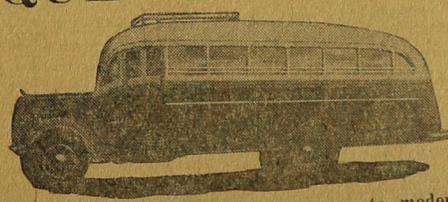
Cigarrería - Librería Agencia de Lotería **"LA FAVORITA"** AQUÍ SE VENDIO LA GRANDE DE LA PROVINCIA **7443** CON \$ 30.000 Montecagudo 174 - F. Varela

"EL POSITIVO" Depósito de Comestibles y Despacho de Bebidas — de —
AMADOR L. PIAZZA — REPARTO A DOMICILIO — CANCHA DE BOCHAS Villa Santa Rosa FLORENCIO VARELA

PRODUCTOS Y. P. F. NAFTA, KEROSENE, AGRICOL Y ACEITES. Agente: **PEDRO F. BERNASCHINA** U. T. 171 — B. Mitre 278 FLORENCIO VARELA

"EL PAMPERO" CARNICERIA Y FIAMBREERIA — de —
JUAN PITRAU — REPARTO A DOMICILIO — Montecagudo, esq. Alem U. T. 238 — F. VARELA En "La Capilla": Camino general a Brandsen

¿¿¿QUE COCHE!!!...¿¿¿



...exclamará usted cuando viaje en este moderno **Coche Pullman de Excursión** Su completa suspensión en goma. Sus amplios y cómodos asientos. Sus porta equipajes interiores y exteriores... harán de sus viajes un placer!...

ISIDORO LEGUIZAMON F. VARELA
Avda. SAN MARTIN 994
PROXIMAMENTE: EXCURSION A CORDOBA

DE TURNO HOY SABADO 17 Y MAÑANA DOMINGO 18

Farmacia DEL PUEBLO. Calle Montevideo esq. Humberto 1º - U. T. 7. Varela.

CASA

Gabriel Baraz

Gran VENTA de VERANO

a precios nunca vistos.

Antes de hacer sus compras busque su conveniencia.

CONSULTE PRECIOS

EN LA FERIA DEL PUEBLO MONTEAGUDO 102 - F. Varela

Librería, Juguetería y Bazar

"SAN MARTIN"

de

JUAN CARLOS SCROCCHI

Av. San Martín 168

FLORENCIO VARELA

Zapatería "NOGUEIRA"

EXCELENTE OPORTUNIDAD

Señoras, Señoritas y Niñas

ZAPATOS de playa, en

cuero, tipo sandalia, a \$ 3.95

Idénticos modelos, con

taco americano, en brin,

colores combinados, desde

\$ 1.95 hasta \$ 2.95

J. Vázquez 106 - F. Varela

CASA PEITI

Radios General Electric

Equipos completos de 6 vol-

tios para zonas rurales

Taller de reparaciones

SE ACUERDAN CREDITOS

Humberto 1º 136 - F. Varela

"EL RECREO"

de

ROQUE ANGAROLA

ALMACEN - FERRETERIA -

BAZAR y Despacho de BEBIDAS

Av. S. Martín y Humberto 1º

REPARTO A DOMICILIO

U. T. 115 - F. VARELA

PELUQUERIA BOMBINO

Servicio Esmerado

B. MITRE 72 - F. VARELA

CARPINTERIA

MECANICA

de

MARTIN SPINARDI

Muebles - Puertas - Ven-

tananas - Carrocerías - Ins-

talaciones - etc.

Vázquez y 25 de Mayo

F. Varela

ALMACEN "EL CENTRO"

de

JOSE M. PARENTE

AVISA: A las familias de

este pueblo, que, su varia-

do surtido de comestibles

y bebidas, condicionado a

reformas del local, puede

satisfacer ampliamente las

exigencias del público con-

sumidor.

Montevideo esq. Humberto 1

U. T. 136 - F. Varela

TALLER MECANICO

de PAULINO LANDO

Ajustes - Dinamos - Re-

paración y carga de Bate-

rias - Soldaduras Autóge-

na - Nafta y Lubricantes.

Avda. Sarmiento 226

U. T. 47 - F. Varela

Noticias Sociales

ENLACES

El sábado pasado contrajo enlace matrimonial la señorita Anita Cándida Parente con el señor Germán R. F. García, en cuya formalidad legal actuaron en calidad de testigos los señores, Juan Segura y Ricardo García Agulló.

Hoy se realizará la boda de la señorita Isabel P. Medina con el señor Ramón A. Pepe, actuando como testigos del acto legal los señores Atilio F. Serventi y Enrique Serventi. Igualmente, se celebrará hoy el enlace matrimonial de la señorita Julia Elba Luro con el señor Mariano S. Dieterichs,

cuya formalidad civil será testificada por los señores Eleuterio López y Luis Rey.

NACIMIENTOS

El hogar de los esposos González - Soage ha sido alegrado con el advenimiento de un varón que se llama Hugo Higinio.

Jorge Antonio es un varoncito nacido en el hogar de los esposos Marconi - Elizalde.

Amanda Beatriz es una nena nacida en el hogar de los esposos Camilli - Zuccarino.

Carlos Alberto se llama un varón nacido en el hogar de los esposos Ciccioi - Caporaletti.

Culto Católico

PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA

Misas de la semana

Sábado 17: A las 7: En el Colegio de H. N. Sra. del Sag. Corazón. A las 8.30: In memoria E. Nicanor Maciel.

Domingo 18: Oficios dominicales a las 7, 8.30 y 10: A las 7: In memoria Serafina Y. de Paganí y deudos. A las 8.30: In memoria María G. de Nasstrucci. A las 10: Pro-pópulo. Por la tarde - a las 16 horas - Rosario y Bendición en la Capilla del Colegio de H. N. S. del Sag. Corazón.

Lunes 19: A las 7: In memoria Francisco Oliveira e hijos.

Martes 20: A las 7.30: In memoria Zulema R. y Delia F. Dapena.

Miércoles 21: A las 8: En A. de Gracias a la Virgen de Luján.

Jueves 2: A las 8: Asociación en Suf. de los Fieles Difuntos.

Viernes 23: A las 8: In memoria Francisco Rando.

Mes del Santo Rosario

Durante este mes, diariamente en la primera misa, se reza el Santo Rosario en honor de la Sma. Virgen María del Rosario.

Cambio de Horario

Desde el domingo 18 del corriente, se reza el horario de verano para la celebración de las Misas dominicales y días festivos, a saber: 7, 8.30, y 10

horas, respectivamente.

Día Misional

El domingo 18 del corriente, en todas las misas se rogará por las Misiones Católicas que actúan en los países paganos.

Preparación para la Primera Comunión

Diariamente, menos los domingos, se dictarán clases a las 17.30, para los niños y niñas que por primera vez tomarán la Comunión el 8 de Diciembre.

El Cura Párroco, secundado por Acción Católica e Hijas de María, impartirá esta enseñanza sagrada.

Ejercicios Espirituales

Correspondiéndole al Tte. Cura R. P. Salgado hacer este año los ejercicios espirituales en La Plata, se oficiará una sola misa diaria desde el día 19 al 24 del corriente.

Novena de ánimas

El día 24 del corriente a las 18.30 dará comienzo la Solemne Novena de Animas. Desde ese día, hasta el 2 de noviembre, se rendirá culto cristiano al recuerdo de los muertos.

Conferencia Vicentina

Las C. Vicentinas, cuyas altruistas finalidades consisten en auxiliar espiritualmente y económicamente a los pobres, serán inauguradas muy en breve en la Parroquia, de común acuerdo con la institución similar de la parroquia de L. de Zamora.

SEDAS ESTAMPADAS A \$ 1.95

GRAN TIENDA "EL MORENITO"

REALIZA OFERTAS VENTAJOSISIMAS:

MEDIAS PARA SEÑORA, gasa de puro hilo, colores surtidos, ofrecemos, el par a \$ 0.95

MEDIAS DE PURA SEDA para señora, tejido muy transparente, talón de punta con pie francés, el par, a \$ 1.95

SEDAS, hermosamente estampadas, varios dibujos, de actualidad, incluso a lunares, ancho 85 cms., el metro a \$ 1.95

SEDAS RAYON, una gran calidad, gustos originales, ancho 90 cms., el metro a \$ 2.90

BRIN MARLENE, es insuperable, colores firmes al lavado, especial para vestidos y trajecitos, quince colores de moda, incluso blanco, el metro a \$ 1.95

TENGA EN CUENTA A:

"EL MORENITO"

CUANDO VAYA A HACER SUS COMPRAS

SEDAS ESTAMPADAS A \$ 1.95

Casa COPANS

MUEBLES - TRAJES DE CONFECCION Y MEDIDA - MERCADERIAS EN GENERAL - CREDITOS - MONTEAGUDO 127 - U. T. 6 - F. VARELA

Nosotros no vendemos

Arreglamos Aparatos de Radio

Y ESTAMOS A TONO CON EL ALCANCE DEL COMPRADOR MAS MODESTO

Regalos para el hogar - Artefactos eléctricos

PISANI Y FEDI

J. VASQUEZ esq. ESPAÑA - U. T. 55 - F. VARELA

FARMACIA Y DROGUERIA "DEL PUEBLO"

JUAN ATILIO CASCARDO

Químico Farmacéutico

SERVICIO NOCTURNO PERMANENTE

ANALISIS

HUMBERTO 1º esquina MONTEAGUDO - U. T. 7

Casa Scrocchi

COCHERIA

SEPELIOS, CASAMIENTOS. - ELEMENTOS MODERNOS. - ESTA CASA NO TIENE INTERMEDIARIOS. ES ATENDIDA DIRECTAMENTE POR SUS DUEÑOS. - LOS MEJORES SERVICIOS AL MAS BAJO PRECIO.

U. T. 39 - FLORENCIO VARELA

Sucursal en Quilmes:

C. PELLEGRINI 311 - U. T. 1347 - Quilmes

Corralón de Maderas y materiales de construcción

DE

ABEL Y HECTOR LOPEZ

DEPOSITO DE FORRAJES

PINTURERIA

FERRETERIA

Y

ELECTRICIDAD

Reparto a Domicilio

Ventas por Mayor y menor

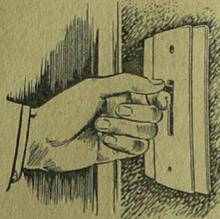
La cocina "ISTILART"

Es la joya del hogar.

Avenida SAN MARTIN esquina VELEZ SANSFIELD

U. T. 155 - F. VARELA

AUNQUE UD. NO UTILICE...



la electricidad sino a ratos, nuestra vasta organización, con máquinas y equipos complejos, controlados por técnicos especializados, está día y noche a su disposición para suministrarle, en el instante mismo en que usted la necesite, la energía eléctrica que lleva a su hogar más comodidad, más economía e higiene.



Cía. de ELECTRICIDAD de la PROVINCIA de Bs. AIRES Ltd. Calle VELEZ SARFIELD N° 37. - U. T. 33 - F. Varela